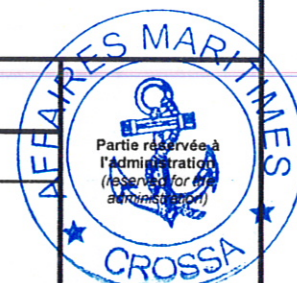




MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)

French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)



1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA/2015/CSP/000430 code pays année département / PTOM n°ordre unique				
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches						
Adresse: (address) 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL		Cachet (tampon): (Seal / stamp)				
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail)) Tél 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75						
2 Nom du navire de pêche : (en capitaines) (name of fishing vessel) MANAPANY Capitaine : PAUGAM François						
Pavillon : (code iso alpha 3) MYT	Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port: name / locode) DI DZAUDZI	N° immatriculation : (registration number) DI 929 204				
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) FLSZ		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued) 9476238				
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (préciser le type et le n° d'identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		N° Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued) 00870773180211 manapany@manapany.oceanpost.net				
3 Description du/ des produit(s) (description of product(s)) THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
YFT	030342	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	37 000	37 471	
BET	030344	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	2 000	681	
SKJ	030343	FAO 51	DU 26/09/2015 AU 21/10/2015	2 000	2 318	
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) IOTC + VMS LOG BOOK						
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : PAUGAM François REPRESENTANT : DUVAL Thierry Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) (Seal / stamp) SAPMER Darse de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)						
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)				
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transbordement (Name of the authority of transshipment) Julie Bibi Seychelles fishing Authority		
Adresse: (address) P.O. Box 449, Fishing Port, Victoria, Mahe, Seychelles		Signature de l'autorité: (signature of the authority)
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail)) +248 4670300		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
Port de transbordement: (nom/locode) (port of transshipment: name/locode) Port Victoria	Date de transbordement: (date of transshipment) 21-24/10/15	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (name of exporter or company name for the societies)		
N° SIRET: attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises 3 510 434 940 0034 1111		
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT: attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):		
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail)) Tel: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		
Date: 18/11/2015	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		
9 Validation du certificat de capture par l'autorité e l'Etat du pavillon mentionné à la section 1: validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1		
Certificat: (Certificate)	Validé (validated) ☒	Refusé (refused) ☐
Date: 24 NOV. 2015	Signature de l'autorité de validation: (signature of the authority of validation)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
10 Information relative au transport: voir l'appendice (transport details: see appendix)		
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: (name of importer or company name for the societies)		
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies)		
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel, fax, e-mail))		
Code NC du (des) produit(s): (product(s) CN code)		
Documents liés à l'importation indirecte: (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références:
Date:	Signature de l'importateur: (signature of the importer)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
Nom / Titre: (name / title)		Lieu: (place)
Importation (cocher la case appropriée) (import: tick as appropriate)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
Suspendue (suspended) ☐		Vérification demandée (verification requested) ☐
Refusé (refused) ☐		Validé (validated) ☐
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration: if issued)		le (date):
Certificat: (Certificate)	Date:	Lieu: (place)